سوريا

موجز العشر سنوات

تأثرت الجمهورية العربية السورية بمخلفات الحروب من الألغام والمتفجرات بما في ذلك بقايا القنابل العنقودية وخصوصًا في مرتفعات الجولان. ولم يتحقق إلا قدر زهيد من التقدم في إزالة الألغام منذ عام 1999. ولا يعرف بالتحديد عدد ضحايا الألغام وبقايا متفجرات الحروب ومع هذا فقد تم رصد ما يقرب من حوالي 600 ضحية في مرتفعات الجولان منذ عام 1967. ومازالت التوعية من تفادي المخاطر غير مناسب ومقصورًا على محافظة القنيطرة . ولا يمثل العجز أحد أولويات الحكومة ولكن لمس الناجون من الألغام وبقايا متفجرات الحروب تحسنًا في الرعاية الطبية وكذلك الحقوق في مرتفعات الجولان الخاضعة للسيطرة السورية.

سياسة حظر الألغام

لم تنضم سوريا إلى معاهدة حظر الألغام. ولم يتغير موقفها في السنوات الأخيرة . ففي الوقت الذي تبدي فيه اهتمامًا بمشكلة ضحايا الألغام وتولي دعمًا للتوعية بالمخاطر إضافة إلى ما يُبذل من جهود لحماية المدنيين، مازالت سوريا تعتبر الألغام المضادة للأفراد سلاحًا ضروريًا للدفاع الوطني كما تعتبر ضم/احتلال إسرائيل لجزء من مرتفعات الجولان مبررًا هامًا لعدم الإنضمام للمعاهدة (1).

في 2 ديسمبر عام 2008، كانت سوريا واحدة من ثمانية عشر دولة امتنعت عن التصويت على قرار الأمم المتحدة رقم 42/63 الذي ينادي بإضفاء صبغة عالمية والتنفيذ الكامل لمعاهدة حظر الألغام. كما امتنعت سوريا عن التصويت على قرارات مماثلة في السنوات السابقة.

ولم تحضر سوريا الإجتماع التاسع للدول الأعضاء في جني ف في نوفمبر عام 2008 أو الاجتماعات الدورية للجنة المنعقدة في جنيف في مايو عام 2009.

ولم يتم تحديد سوريا كأحد الدول المنتجة أو المص درة للألغام الأرضية . ولا يُعرف حجم ومصدر مخزون سوريا من الألغام . ويعتقد أن أخر مرة استخدمت فيها سوريا الألغام كان في صراعها مع إسرائيل في لبنان عام 1982. كما لا تعد سوريا طرفًا في ال معاهدة الخاصة بالأسلحة التقليدية ولم توقع على اتفاقية القنابل العنقودية (2).

نطاق المشكلة

التلوث

يأتي التلوث بالألغام ومتفجرات مخلفات الحروب من اشتراك سوريا في الحروب العربية الإسرائيلية الدائرة منذ عام 1948. وقد زُرعت أجزاء واسعة من مرتفعات الجولان في محافظة القنيطرة الجنوبية السورية بالألغام . وبالإضافة إلى وجود ألغام مضادة للأفراد والمركبات،

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

تعاني مرتفعات الجولان من التلوث بالقذائف غير المنفجرة بما في ذلك الذخائر الفرعية الغير متفجرة (3).

تتقسم مرتفعات الجولان إلى ثلاثة مناطق هي المنطقة الخاضعة للسيطرة السورية والمنطقة الخاضعة للسيطرة الإسرائيلية والمنطقة الفاصلة – منطقة الفصل الخاضعة لرقابة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (4). وتعتبر قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك كل هذه المناطق مناطق غير خالية من التلوث أو من المحتمل تلوثها(5).

أبلغ مسئولون في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن تقديرات بوجود 500.000 حقل ألغام في المنطقة الفاصلة . وقد اقترح تقدير غير مؤكد بوجود 76 حقل ألغام في مرتفعات الجولان ويعتقد أن ذلك يشير فقط إلى الم نطقة الحدودية الفاصلة . وقد بدأت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بالتشاور مع السلطات السورية، برنامجًا للحفاظ على الألغام الأرضية وأمنها في المنطقة الفاصلة وذلك بهدف تحديد وتعريف كل الإلغام الأرضية (6). ولا توجد ثمة أي معلومات فيما يتعلق بحقول الألغام في المناطق الخاضعة للسيطرة السورية أو الإسرائيلية في مرتفعات الجولان(7).

وتواصل الأمم المتحدة في منطقة عمل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وخصوصًا في المنطقة الفاصلة بلاغاتها عن الإلغام الأرضية المؤثرة على أفراد قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك والسكان المحليين. وتظن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بأن الوجود طويل الأجل للألغام و "تدهور أنظمة تفجيرها" يزيد من الخطر (8).
ولا يعرف مدى خطورة الألغام الأرضية في مناطق أخرى من سوريا . حيث أن هناك أيضا ألغام مزروعة على طول الحدود الأردنية والتركية مع سوريا ولكن لا يُعرف عما أذا كان أي من هذه الألغام قد انجرف إلى الأرض السورية نتيجة لتحرك التربة والتأثيرات المناخية (9).

الإصابات (10)
في عام 2008، أبلغت إدارة صحة القنيطرة ووسائل الإعلام المحلية عن وجود 11 ضحية على الأقل بالألغام الأرضية في سبعة حوادث (11) قُتل منهم أربعة وجُرح سبعة، ثمانية . وكان ثمانية من هؤلاء الضحايا مدنيين (خمسة أطفال وثلاثة رجال) وثلاثة عسكريين سوريين (12).
كما وقع تسعة ضحايا جراء الألغام المضادة للمركبات وضحيتين نتيجة للألغام المضادة للأفراد. ووقع تسعة ضحايا في محافظة القنيطرة وضحيتين في محافظة الدارة المجاورة . وقد أُصيب الضحايا المدنيون أثناء قيامهم برعي الأغنام (ثلاثة) أعمال الزراعة واللعب (اثنين في كل حالة) ولم يتم تحديد النشاط الذي كان يقوم به ضحيتان أثناء وقوع الحادث.

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

وقد علم كل من اللجنة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر السوري العربي بوجود سبعة ضحايا على الأقل في خمسة حوادث في عام 2008، ولكن ليس من الممكن التأكد عما إذا كانت هذه الحالات ضمن أرقام إدارة صحة القنيطرة أم لا (13). وهناك وجه شبه بين إصابات عام 2008 وعام 2007 ولكن هناك احتمال قائم بعدم الإبلاغ عن بعض الحالات (14).
ولم تُبلغ إدارة صحة القنيطرة وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن أي ضحايا جدد للألغام ومتفجرات مخلفات الحروب في المدة بين يناير و 11 مارس 2009 (15).
ولا يُعرف العدد الكلي لضحايا الألغ ام ومتفجرات مخلفات الحروب في سوريا كما أن هناك تباينًا في التقديرات. كما لا يتم تجميع بيانات الضحايا على مستوى الدولة ككل ولا يتم تبادل هذه البيانات كما أن السكان المحليون لا يبلغون قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بوقوع حوادث (16).
سجل الهلال الاحمر السوري العربي 600 ضحية منذ عام 1967 (248 قتيل، 210 مصاب و142 غير معروفين). وقد وقعت 350 حادثة في مرتفعات الجولان الخاضعة للسيطرة السورية و 70 حادثة في الجزء الخاضع للسيطرة الإسرائيلية (17). في يونيو عام 2008، نشرت الجمعية العامة لرعاية وتأهيل الناجون من الألغام الأرضية تقريرًا بوجود 533 ضحية للألغام من بينهم 203 قتيل 330 مصاب (18). وأضافت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بأنه " قد وقعت بعض الإصابات في قوات حفظ السلام في بداية مهمة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ". (19).
حدد مرصد الألغام الأرضية بوقوع ما لا يقل عن 66 ضحية للألغام ومتفجرات مخلفا ت الحروب (17 قتيل و 41 جريح 8 غير معروفين) وذلك في الفترة الممتدة بين عام 1999 وعام 2008. وقد وقعت بعض الضحايا السوريون بالخارج وخصوصًا في لبنان (20). وتُعزى الزيادة في عدد الضحايا الملحوظة منذ عام 2005 من ناحية إلى نقص وضع العلامات والصيانة الرديئة للافتات وزيادة أعداد السكان في مناطق الجولان التي كانت مغلقة في الماضي والأهمية الإقتصادية(21). وقد كان معظم الضحايا من الأطفال والمزارعين ورعاة الغنم.

إدارة البرنامج والتنسيق

لا يوجد في سوريا برنامج للإجراءات الرسمية للألغام . وتقوم قوة الأمم المتحدة لمراقبة فـض الاشتباك بعملية لتطهير الألغام لأغراض العمليات في المنطقة الفاصلة (22). وتتولى سوريا مسئولية الإزالة الإنسانية للألغام في المنطقة الفاصلة ولكن تخضع هذه الأنشطة لموافقة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك. وطبقًا قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك تقوم القوات العسكرية السورية "من حين لأخر" بعمليات تطهير محدودة (23). وفي حالات استثنائية تقوم قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بعمليات تطهير لأغراض إنسانية في الحالات التي تمثل فيها الألغام المضادة للأفراد والقنابل خطرًا كبيرًا على المدنيين . كما يمكن ا لقيام بعمليات التطهير بخلاف ذلك في مرتفعات الجولان تحت إشراف قوات فض الإشتباك التابعة للأمم المتحدة لدعم المستوطنات الحالية مثل بناء المراكز الصحية (24).

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

وتقوم لجنة القنيطرة للتوعية بالألغام بعمل تنسيق لأنشطة التوعية بالمخاطر في المحافظة منذ عام 2004 (25). في عام 2008، اجتمعت اللجنة ثلاثة مرات مع إدرات الشئون الإجتماعية والصحة والتعليم كما حضر هذه الإجتماعات ممثلون غير حكوميون (26).

إزالة الألغام وتطهير ساحة المعركة

يقوم فريق الكتيبة البولندية لتدمير المعدات الحربية المتفجرة المكلفة قوة الأمم المتحدة لم راقبة فض الاشتباك بفحص ووضع علامات وتحديد ممرات ومناطق الحراسة . ففي المدة من مارس وحتي يونيو لعام 2008، قام الفريق بتدمير خمسة أغلفة لألغام مضادة للمركبات TM-46، غلاف لغم M-15 وقذيفة هاون (27).

تتولى القوات المسلحة السورية مسئولية إزالة الألغام في سوريا خ ارج المنطقة الفاصلة. ويقال أن عمليات التطهير في السابق كانت بغرض دعم البنية التحتية المدنية والزراعة (28).

وقد بدأت الأردن في إزالة الألغام عبر حدودها مع سوريا في يناير عام 2008 (29). كما صدر بيان بأن تركيا قد أنهت إزالة الألغام في منطقة نوسايبن بالقرب من الحدود السورية في أغسطس عام 2008 حتى تستطيع فتح معبر حدودي جديد بين الدولتين. وأدت هذه العمليات إلى إزالة 200.000 لغم وتدمير 310 لغم مضاد للأفراد و 35 لغم مضاد للمركبات وقنبلة يدوية (30).

التوعية بالمخاطر

في عام 2008 ذكر تقرير صادر عن السكرتير العام ل لأمم المتحدة بأنه " مازالت الألغام الأرضية تشكل خطرًا على أفراد قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وكذلك السكان المحليون" في مرتفعات الجولان (31). ولقد رفعت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك مسألة ضرورة التوعية بالخطر مع هيئة اليونسيف، حيث تعتقد أن غالبة الأطفال يفتقرون أو يملكون قدرًا ضئيلاً من الوعي الخاص بخطر الألغام ومتفجرات مخلفات الحروب (32). كما تم الإبلاغ عن سلوكيات الوقوع في الخطر مثل حمل الألغام إلى الطرقات حتى تقوم قوات فض الإشتباك بإزالتها أو إلقاء المعدات التي لم تنفجر في الجانب الإسرائي لي من مرتفعات الجولان(33).

وكما حدث في السنوات الماضية، قام الهلال الأحمر السوري العربي والهيئات المحلية بالقيام بتوعية بالمخاطر عن طريق نشر معلومات عامة وذلك كجز ء من برنامج "القرى الصحية" وفي المدارس. وفي عام 2008، أُقيمت ثلاث "حدائق آمنة" بمساعدة الهلال الأحمر السعودي العربي في خان أرنبة وبير عجيم والبعث . وقد وضعت لافتات وعلامات للتوعية بالمخاطر بالقرب من الحدائق وفي الميادين وعلى طول حقول الألغام (34). ولقد وفرت اللجنة الدولية للصليب الأحمر الدعم الفني والمالي وفي عام 2009 قامت بالتخطيط لتنفيذ تقييم لأنشطة الهلال الأحمر السوري العربي ولجنة الصليب الأحمر الدولية حتى يقوم بالتخطيط لأنشطة مستقبلية

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

(35). وقامت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بتنفيذ أنشطة توعية فعلية للسكان المحليين (36).
من الصعب تحديد أثر أنشطة التوعية بالمخاطر منذ عام 1999. مع هذا ، عند الوضع في الحسبان أن نسب الإصابات لم يحدث بها أي زيادة وكذلك انعدام أنشطة التوعية بالمخاطر في المناطق الملوثة، يمكن القول بأن التوعية بالمخاطر في سوريا يعد نظامًا غير مناسب.

مساعدة الضحايا

لا يعرف بالتحديد عدد الناجين ولكنه لا يقل ذلك عن 330. وعلى الرغم من الإهتمام المتزايد الذي توليه السلطات للعجز، لا يمثل ذلك أحد أولويات الحكومة. فمعظم الأفراد الذين يعانون من العجز لا يستطيعون الحصول على الخدمات ولم يكن أمامهم إلا فرص ضئيلة فيما يتعلق بالعمل أو فرص التعليم إضافة إلى ما واجهوه من تمييز وتجاهل وعزلة (37).
وفرت الحكومة الخدمات الصحية والإجتماعية الأساسية بالمجان (38). حيث كان من السهل في العادة الوصول إلى المرافق الصحية في "الأوقات المعقولة". وظلت الرعاية الطبية في العاصمة أفضل من أي مكان آخر في سوريا (39). قبل عامي 2002 و2003- لم يكن هناك خدمات طبية للناجيين من الألغام ومتفجرات مخلفات الحروب إلا في العاصمة (40). وقد أدت اللامركزية إلى حصول على رعاية طبية وإسعافات طوارئ مجانية في مستشفى ممدوح أباظة في خان أرنبة (41). حيث عالجت المستشفى ستة ناجين في عام 2008 (42). وتقوم قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في منطقة عملياتها بإخلاء المصابين و إمدادهم بالإسعافات الأولية (43).

وتقوم وزارة الصحة ووزارة الدفاع والمراكز الخاصة بتوفير إعادة التأهيل البدني (44). كما تلقى من يعانون من العجز بما فيهم الناجون من الألغام أجهزة تكميلية ودعمًا ماديًا من قبل الهلال الأحمر السوري العربي (45). وتلقى المتطوعون في الهلال الأحمر السوري العربي تدريبًا على الإسعافات الأولية والتلوث بالأسلحة من قبل اللجنة الدولية للصليب الأحمر في عام 2008 (46).
وأدخلت سوريا منذ عام 2005 قانونًا للعجز وحصة قدرها 4% من وظائف القط اع العام إضافة إلى مزايا العجز . وتقوم جمعيات العجز بمراقبة تنفيذ ذلك في كل محافظة (47) إلا أن ذلك كان يفتقر إلى التنسيق في عام 2008(48).

دعم إجراءات الألغام

أظهر تقرير السكرتير العام للأمم المتحدة الخاص بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المدة من 1 يوليو 2008 وحتى 31 ديسمبر 2008 نواحى القصور في تمويل عمليات قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وذلك بسبب التقديرات الغير مدفوعة والتي تقدر 23.7 مليون دولار أمريكي اعتبارًا من سبتمبر لعام 2008. واعتبارًا من أكتوبر 2008، وصل المبلغ

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

المستحق كدين للدول المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك إلى 2.4 مليون دولار . وصرح السكرتير العام للأمم المتحدة بأن الإلتزامات الغير مدفوعة " تعيق (أعاقت) قدرة الأمانة عن دعم عمليات القوة وتعويض الدول الأعضاء المساهمة بقوات في هذه القوة" (49). ولم يحدد التقرير أي تأخيرات في الدفع فيما يتعلق بإزالة الألغام أثناء هذه الفترة أو آثار نواحي القصور على مشروعات إزالة الألغام . وفي ديسمبر عام 2009، قام مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بالإجماع بتمديد مهمة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك حتى يونيو 2009 مع لفت الإنتباه مرة أخرى إلى الأموال التى لم تسدد لهذه القوات (50).

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

1) حوار تليفونى مع ميلاد عطية ، مدير ، دائرة المنظمات والاتفاقيات الدولية ، وزارة الشئون الخارجية ، 29 يناير 2008 : حوار مع محمد حاج خليل ، دائرة المنظمات والاتفاقيات الدولية وزارة الشئون الخارجية ، دمشق ، 25 فبراير 2007 . اظر أيضا كمثال ، بيان من سوريا ، ندوة حول القضايا العسكرية والانسانية حول معاهدة منع الألغام ، عمان 19-21 أبريل 2004 .

2) للمزيد من التفاصيل حول سياسة الذخائر العنقودية ، انظر منظمة مراقبة حقوق الإنسان والأعمال المتعلقة بالألغام ا لأرضية ، منع الذخائر العنقودية : السياسة الحكومية والممارسات ، الأعمال المتعلقة باللغام ، كندا ، مايو 2009 ، ص 244 .

3) .

4) انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1033

5) قوة مراقبة فض الاشتباك تحتفظ بمنطقة انفصالية والتى تمتد حوالى 80 كم طولا وتختلف فى العرض بين 10 كم فى المركز لأقل من كيلومتر فى أقصى الجنوب . الأرض جبلية ويسيطر عليها فى الشمال جبل حرمون . قوة مراقبة فض الاشتباك " مرتفعات الجولان – UNDPF – فى الخلفية .www.un.org

6) انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1033

7) قوة مراقبة فض الاشتباك ، مرتفعات الجولان ، UNDOF ، الخلفيةwww.org.un , .

8) انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1033

9) تقرير السكرتارية العامة للأمم المتحدة ، الأمم المتحدة لفض الاشتباك ، للفترة من 1 يولية 2008 حتى 31 ديسمبر 2008 (نيويورك : الأمم المتحدة مجلس الأمن ، 26 نوفمبر 2008) ، S/2008/737 ، فقرة 4 وانظر أيضا UNDOF " مرتفعات الجولان – UNDOF - الخلفية www.un.org

10) انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1033

11) حتى يتبين خلاف ذلك ، تحليل مراقبة الألغام الأرضية لمعلومات الإصابات مستمدا من البريد الإلكترونى من د . حسام دوجوز مسئول الصحة إدارة صحة القنيطرة ، 23 فبراير ، 1 مارس ، و 3 مارس ، 2009 ، وانظر انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1034

12) حادثة تم تقريرها خطأ فى الإعلام على أنها حادثة بقايا متفجرات الحرب ERW انظر تقرير مراقبة اللغام الأرضية 2008 ص 1034 .

13) النشاط وقت الحادثة لم يتم كتابته فى التقرير لكن يصدق أنها كانت بارجة عسكرية أو قائمة بأعمل نزع الألغام

14) بريد إلكترونى من سردجان جوفانوفيتش ، مستشار الإقليمى للأعمال القا ئمة بالألغام ، ICRC 22 مارس 2009 ، وبريد إلكترونى من كريستينا هوزتى أوربان ، الملحق القانونى ، وحدة الجيش ، القسم القانونى ، ICRC 17 يولية 2009

15) بريد إلكترونى من كريستينا هوزتى أوربان ، ICRC 17 يولية 2009.

16) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 23 فبراير 2009 ، وحوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009 .

17) وحوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009 .

18) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 23 فبراير 2009 ، وحوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009 .

19) الفترة التى تغطيها هذه المعلومات غير معلومة "سورى بجروح عميقة نتيجة ألغام ركهاالاحتلا الإسرائيلى فى القنيطرة SANA (القنيطرة) 17 يونية 2008 .www.sana.sy

20) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009.

21) انظر أيضا تقرير مراقبة الألغام 1999 ص 908 وتقرير مراقبة الألغام 2007 ص 907 – 908 وتقرير مراقبة الألغام 2004 ص 1133.

22) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الهيدانى ، UNDOF 11 مارس 2009. وانظر تقرير مراقبة الألغام 2007 ص 1005

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

23) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009 . هذه الحقيقة تمت الإشارة إليها فى تقرير يصدر مرتين سنويا من السكرتارية العامة للأمم المتحدة لمجلس الأمن . انظر ، كمثال ، " تقرير السكرتارية العامة للأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك فى الفترة من 7 يونية حتى 31 ديسمبر 2007 " (نيويورك : مجلس الأمن اتابعة للأمم المتحدة 3 ديسمبر 2007) S/2008/698 ، و تقرير السكرتارية العامة لمراقبة فك الاشتباك بالأمم المتحدة للفترة من 1 يولية 2008 حتى 31 ديسمبر 2008 " (نيويورك : مجلس الأمن التابعة للأمم المتحدة 26 نوفمبر 2008) ,S/2008/737 الفقرةالرابعة .

24) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009

25) انظر تقرير مراقبة الألغام 2007 ص 1003 .

26) انظر تقرير مراقبة الألغام 2007 ص 1034.

27) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 1 مارس 2009

28) نقيب داريوز أوزوسكى ، " بين الحجارة الحمراء ، يبقى بين الحجارة الحمراء أثناء دورية فى منطقة العمليات AOO "الجولان ، UNDOF جريدة رقم 115 أبريل- يونية 2008 ص 18 www.un.org ,

29) انظر تقرير مراقبة الألغام 2007 ، ص 1003 وبريد إلكترونى من الرائد أندى ماكويلكن ، قائد المهمات ، مرتفعات الجولان UNDOF 30 مارس 2007 ومن الليفتانت كولونيل س كايسر ، الرئيس التنفيذي للاتصال وموظف المراسم UNDOF 16 أغسطس 2005 .

30) انظر تقرير مراقبة الألغام 2007 ص1033.

31) "منظمات حدود بوابة نصيبين ستكون فى مكانها فى إبريل " ستار ، 8 ديسمبر 2008 www.stargazete.com ,

32) "تقرير السكرتارية العامة للأمم المتحدة قوات ملاحظة فض الاشتبلك للفترة من 1 يناير 2008 حتى 30 يونية 2008 " ((نيويورك : مجلس الأمن التابعة للأمم المتحدة 16 يونية 2008) S/2008/390 ص 1 قسم 2 ، 4.

33) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009

34) المرجع نفسه

35) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، م ديرية صحة لقنيطرة، 10 مارس 2009 وبريد إلكترونى سردجان جوفانوفيتش ICRC 22 مارس 2009

36) .

37) بريد إلكترونى سردجان جوفانوفيتش ICRC 22 مارس 2009

38) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009

39) معهد تقارير الحرب والسلام " إحاطة سوريا : المعوقون يحتاجون المزيد من الدعم " لندن ، 5 سبتمبر 2008 www.iwpr.net ,

40) انظر تقرير مراقبة اللغام 2008 ص 1035

41) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009

42) انظر تقرير مراقبة الألغام 2003 ص 697

43) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009 و بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 10 مارس 2009

44) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 10 مارس 2009

45) حوار تليفونى مع ويلم ستيجلن ، مستشار الأمن الميدانى ، UNDOF 11 مارس 2009

46) انظر تقرير مراقبة الألغام 2008 ص 1035

47) بريد إلكترونى من د. حسام دوغوز ، مديرية صحة لقنيطرة، 10 مارس 2009

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report

48) بريد إلكترونى من سردجان جوفانوفيتش ، مستشار الإقليمى للأعمال القائمة بالألغام ، ICRC 22 مارس 2009 ، وبريد إلكترو نى من كريستينا هوزتى أوربان ، الملحق القانونى ، وحدة الجيش ، القسم القانونى ، ICRC 17 يولية 2009

49) انظر تقرير مراقبة الألغام 2008 ص 1036

50) وزارة الخارجية الأمريكية " تقارير الدولة حول ممارسات حقوق الإنسان : سوريا " واشنطون دى سى 25 فبراير 2009

51) تقريرالسكرتلوية العامة للأمم المتحدة ، الأمم المتحدة لفض الاشتباك ، للفترة من 1 يولية 2008 حتى 31 ديسمبر 2008 (نيويورك : الأمم المتحدة مجلس الأمن ، 26 نوفمبر 2008) ، S/2008/737 ، فقرة 13

52) مجلس الأمن قسم المعلومات العامة " مجلس الأمن يمدد قوات المراقبة لوقف إطلاق النار الإسرائيلى السوري حتى 30 يونية 2009 بالإجماع قرار 1848 (2008) إصدار صحفى ، 12 ديسمبر 2008 نيويروك

53) www.un.org.

All translations of Landmine Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.
Full report available: http://lm.icbl.org/lm09_annual_report